

Lago Employees, Families Offered Free Inoculations

As it has in the past, the Medical Department again encourages employees and family members to be inoculated against such diseases as tetanus, poliomyelitis, diphtheria, whooping cough, typhoid fever and the like. When these inoculations, commonly called shots, are taken in accordance with a schedule used in world-wide medical clinics, those exposed to such diseases either will not become ill or will have the particular conditions in a very mild form. Without such inoculations these diseases which from time to time occur in Aruba and elsewhere, may cause severe illness, paralysis and sometimes death.

As part of the preventive medicine program, these inoculations are provided free of charge. Schedules which are followed to give these inoculations are on exhibit in the Lago Hospital and Employee Medical Center waiting rooms. The inoculations are given daily during regular clinic hours. People who visit the Medical Department for inoculations only should so advise the receptionist.

The Medical Center has a supply of Salk Vaccine (against poliomyelitis) that must be used before April 1. Those eligible who have yet to be inoculated with Salk Vaccine or who are due a booster shot (one year after the third polio shot) are invited to avail themselves of the vac-

Oloshi pa Servicio Largo Presenta Na Diez Homber

Diez empleado di largo servicio den Mechanical, Process Services worde presentá oloshi di oro Maart 1 na un reunion special cu m worde tení den metal parts get tired, too. An effi-Reception Center. E dieznan cu recibi e oloshinan bunita aki pa motibo cu nan a completa binti-cinco anja di servicio cu compania.

Recipientenan di e oloshinan, cual worde presentá door di F. C. Donovan, superintendente di Service and Staff Departments, tabata W. L. Edge, general foreman di yard; W. C. Hopmans, machinist; S. A. Alberto y C. C. Held, electrical, y H. F. Medonne, instrument, tur dos di Mechanical Department; A. A. Wever, Catalytic and Light Ends; R. L. Wever y P. Croes, Light Oils Finishing, tur di Process Department; E. A. Blijden y A. A. Bryson, tur dos di General Services-Maintenance and

Un total di 908 empleado cu largo servicio a worde entregá oloshi pa ointi-cinco anja di servicio desde incepcion di e plan aki.

Nomber di cada recipiente ta inscribi Aruba cashi di e oloshi.

Oranan di Clinica Pa Mamanan Nobo Ta Cambia na Hospital

E siguiente cambio den oranan di clinica a worde anunciá pa Lago Hospital:

Cuminzando Diarazon, Maart 29, e clinica pa mamanan cu ta reporta na hospital pa nan examinacion di seis siman despues di dunamento di luz, y e clinica pa muchanan chikito cu ta bon di salud, lo worde tení Diarazon pa 1 p.m. en vez di Diabierna.

E cambio aki ta necesario pa reparti igualmente e cantidad di pacientenan durante siman. Ta worde sperá cu e cambio aki lo reduci e tempo cu pacientenan mester warda.



A CYI CAPITAL award of Fls. 400 is presented to E. Richardson of Mechanical-Storehouse by Vice President W. A. Murray at special ceremonies Feb. 21. Mr. Richardson was the top class I suggester. In all, twelve employees were presented capital awards by Mr. Murray.

UN PREMIO mayor di Fls. 400 di CYI ta worde presentá na E. Richardson di Mechanical-Storehouse door di Vice Presidente W. A. Murray durante ceremonianan special Feb. 21. Sr. Richardson tabata e ganador di e premio mas grandi den clase I. Na tur, diez-dos empleado a worde presentá premio grandi door di Sr. Murray.

Shops Fabricate Catalyst Funnel for PCAR Reactor

Swarms of engineers, craftsmen and refiners are presently undoing everything that makes Lago's Cat Cracker one of the key refinery units. In a complete turn-around, many of PCAR's parts will be refurbished, repaired, replaced and restyled. It's the latter that has provided an interesting aspect of the 1961 turn-around.

The end result of a turn-around is efficiency in product control. The unit is brought down and examined from the ground floor to the observation deck. Much as do humans, cient and safe unit must have periodic check-ups. While the unit is down, it affords the needed opportunity to make alterations in design that will aid the Cat Plant's operating life.

being effected during this turnaround involves the catalyst reacting zone inside the reactor. The volume of catalyst in this area will be reduced which will increase flexibility of operation. To accomplish these aims a funnel has been fabricated in the boiler shop which will be placed in the reacting zone of the Cat Plant.

facts increased the magnitude of the cu ta worde usá mundialmente den challenge: first, men of the boiler clinicanan, esnan cu ta exponi na tal shop had never turned a conical enfermedadnan sea lo no bira malo boiler shop took the TSD-Process den algun caso morto. funnel design and made, for the one huge reactor funnel.

cident, and Mr. Fernandez-Pedra mester avisa e recepcionista. moved on to the much more demand- Medical Center tin un surtido di ing task of the huge funnel. Twelve vacuna Salk (contra poliomyelitis) pieces of three-quarter inch steel, cu mester worde usá promer cu sixteen feet long and three and one- April 1. Esnan cu ta eligible y cu half feet wide were used. The heavy, ainda mester worde inoculá cu vabulky pieces were marked at three- cuna Salk of cu ta requeri un boosinch intervals and fed into a mam- ter shot (un anja despues di e di tres

exerts a force of 200 tons capable of bending heavy steel into ninety degree angles. Working toward the conical shape, Mr. Fernandes-Pedra needed less force by the blade to give just a slight turn to the steel plates being fed into the machine. The press break force was backed off to about seventy-five tons, the blade (Continued on page 3)

One of the major design changes Empleado y Nan Familia Ofreci Inoculacionnan

Manera den pasado, atrobe Departamento Medico ta encurasha empleadonan y nan familia pa worde inoculá contra tal enfermedadnan manera tetanus, poliomyelitis, diphth-The conical shape of the funnel eria, kinkhoest, cayentura typhus y provided an interesting challenge for otronan. Ora e inoculacionnan aki the craftsmen of the boiler shop, Two worde tumá di acuerdo cu un lista shape on three-quarter-inch steel to a of lo experimenta e condicion partisize as large as was needed for the cular den un forma masha leve. Sin reactor, and, second, tapered rollers tal inoculacionnan e enfermedadnan are needed for this type work and aki, cual ta socede di tempo pa tempo Lago does not have tapered rollers, na Aruba y na otro lugarnan, por Neverthless, the craftsmen of the causa enfermedad serio, paralysis y

Como parti di e programa di medifirst time in the history of the shops, cina preventivo, e inoculacionnan aki four conical-shaped dust pots and ta worde duná gratis. Listanan cu ta worde usá pa duna e inoculacion-Josey Fernandez-Pedra was assign- nan aki ta colgá den lugarnan di ed the task. He began on the four warda na Hospital y Medical Center. dust pots to acquaint himself with E inoculacionnan ta worde duná diathe intricacies of shaping a conical riamente durante oranan regular di design. The four pots were fabricat- clinica. Hendenan cu bishita Depared and welded without error or in- tamento Medico pa inoculacion sol,

moth machine called a press break. angua di polio) ta worde invitá pa The press break has a blade that haci uso di e vacuna.

Capital Awards Worth Fls. 4730 Presented To 15 Top Suggesters Capital awards worth Fls. 4730 have been awarded to fifteen top suggesters through the auspices of the CYI Plan. Of the fifteen— who become clirible for 1960 appital awards by having Fls. 200 an mark

who became eligible for 1960 capital awards by having Fls. 300 or more in CYI payments awarded to them last year - twelve were present at special ceremonies Feb. 21 attended by members of the executive committee, management staff and super-

visors of the award winners. The largest check presented to a is awarded twelve Fls. 25 CYI class I suggester by Vice President awards during the year is eligible to W. A. Murray went to E. Richardson of Mechanical-Storehouse who received a Fls. 400 capital award. His | Fls. 300 or more award. initial award last year was worth Fls. 600. In class II, M. E. Soderston of Mechanical-Field Coordination ranked highest with a Fls. 400 capital award based on his initial award of Fls. 600 in 1960. Other class I capital award recipients were G. E. Graaf, Mechanical-Machinist, Fls.350; H. E. Amaya, Mechanical-Instrument, Fls. 300; F. Llewellyn, Mechanical-Instrument, Fls. 250; J. O. Warner, Mechanical - Machinist,, Fls. 250; E. Koolman, Mechanical-Yard-Transportation, Fls. 250; L. Mechanical - Machinist, Vrolijk, Fls. 200; E. Maduro, Process-Receiving and Shipping - Wharves, Fls. 200, and S. A. Davis, Process-Receiving and Shipping, Fls. 200.

In addition to Mr. Soderston, other class II capital award winners presented checks by Mr. Murray were C. E. Pistek, Mechanical-Machinist, Fls. 200, and W. C. Keefer, TSD-E.I.G., Fls. 300.

Checks Mailed

Capital award checks were mailed to A. Pekary, formerly of Process-Cracking, who earned Fls. 828 based on initial awards last year that tot- 1944. aled Fls. 3100; G. F. Quashie, formerly of Mechanical-Administration, Machinist, who received a Fls. 226 capital award.

ceived capital award payments tot- ente anja como process helper D. aling Fls. 3400. It was the first capi- Door di un serie di promocion el a tal award program under the revised bira process helper A, pumper, ope-CYI plan which makes it possible for rator helper A y assistant operator. an unlimited number of suggesters to El a worde promoví pa operator na qualify for capital awards as long as Januari 1951, cual tabata e posicion their CYI payments for the year cu el tabata ocupa na tempo di su

share in capital award earnings as well as the suggester who receives a

A formula is used to determine the actual amount each capital award winner receives. It is based on a percentage of the total savings the company has realized from all CYI's during the year, the total savings to the company of ideas submitted by those eligible for capital awards and. finally, total savings of the idea or (Continued on page 2)

Turner, Peterson Promovi Maart 1 Den Process-LOF

Andrew G. Turner a worde nombrá shift foreman y Joseph E. Peterson a worde promovi pa assistant shift foreman den Process-Light Oils Finishing. Tur dos promocion a drenta na vigor Maart 1.

Sr. Turner a cuminza traha cu Lago Maart 23, 1938, como apprentice operator den Lights Oils unda el a keda desde e tempo. Na November 1938 el a worde nombrá assistant operator. Esaki a worde sigui pa promocionnan pa shift breaker pa operator na 1941, operator na 1942 y assistant shift foreman na February

Sr. Peterson a cuminza traha cu Esso Transportation Company, Ltd. a Fls. 376 capital award winner, and Dec. 15, 1935, como fireman abordo W. Lemen, formerly of Mechanical- di Inverlago, un lake tanker. El a bini Lago na 1937 como helper den Esso Dining Hall y despues a trans-Last year, eight suggesters re- feri pa Light Oils Finishing w siguitotal over Fls. 300. An employee who reciente promocion.



VICE PRESIDENT W. A. Murray greeted A. T. Proudfit, right, recently retired Creole president, aboard the Santa Rosa when it stopped briefly in Aruba. Mr. Proudfit was on his way to his retirement home in the United States.

VICE PRESIDENTE W. A. Murray a saluda A. T. Proudfit, banda drechi e presidente di Creole kende a retira recientemente, a bordo di Santa Rosa ora esaki a pasa brevemente na Aruba. Sr. Proudfit tabata na camina pa su ma Estados Unidos.

Printed by the Aruba Drukkerij N.V., Neth. Ant PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

Responsibility

The free world thinks in terms of industrial complexes, shareholders, management, profits, losses, ad infinitum as opposed to socialized productivity in Iron Curtain countries. The word responsibility is tagged to men who manage free enterprise. Executives and their supervisory personnel must be responsible for their policies and decisions, their work planning and development. The heaviest weight a manager carries is responsibility, and he is well aware of his burden.

But he is not alone. In industry, for example, everyone from the apprentice employee up to the chairman of a board of directors carries responsibility. Take an employee without title or authority, He must be a responsible worker to secure his position. As times and methods change it is his responsibility to learn new job applications either to maintain his standing as a valuable employee or to increase his income by advancing to better positions. He knows he must utilize his skills efficiently because both he and the company benefit through conscientious craftsmanship.

As a family man he has even a greater responsibility. He must succeed on the job so that groceries can be purchased, a home can be provided, clothes for wife and children can be bought and kept neat and clean, savings can be accumulated for his children's educations or for the purchase of material goods to better his standard of living. These are real responsibilities. We all have them — the busy executive, the foreman, the craftsman, the laborer, everybody. The secret to the joys of life is to meet our responsibilities, obligations and challenges for we all depend on one another to a very high degree.

Responsabilidad

Mundo liber ta pensa den sentido di complejo industrial, accionista, directiva, ganashi, perdida, ad infinitum. Esaki ta un contraste cu productividad socializá den paísnan di cortina di hero. E palabra responsabilidad ta worde usá pa hombernan cu ta dirigi empresa liber. Ehecutivonan y nan personal di supervision mester ta responsable pa nan poliza y nan decisionnan, nan planeamento di trabao y desaroyo. E peso mas pisá cu un gerente ta carga ta responsabilidad, y el ta masha consciente di e peso aki.

Pero el no ta sol. Den industria, por ehemplo, tur hende for di e empleado cu ta sinja trabao pa presidente di e junta di directornan ta carga responsabilidad. Tuma un empleado sin titulo ni autoridad. El mester ta un trahador responsable pa asegura su posicion. Segun tempo y metodonan ta cambia ta su responsabilidad pa sinja aplicacionnan nobo di trabao sea pa mantene su standing como un empleado valioso of pa aumenta su entrada avanzando pa mehor posicion. El sabi cu el mester usa su saber eficientemente pasobra tanto el como compania ta beneficia door di su conocemento consencial di trabao.

Como homber di familia ainda el tin responsabilidad mas grandi. El mester tin éxito na trabao pa el por cumpra comestibles, percura pa cas, pa panja pa senjora y muchanan, pa tene nan netchi y limpi, pa spaar pa educacion di su muchanan of pa cumpra articulonan pa un mehor standard di bida. Esakinan ta responsabilidad di berdad. Nos tur tin nan - e ehecutivo cu hopi trabao, e foreman, e homber di ofishi, e peon, tur hende. E secreto pa placer den bida ta pa nos cumpli cu nos responsabilidadnan, obligacionnan y desafíonan, como tur di nos ta depende di otro den un forma of otro.

Capital Awards

(Continued from page 1) awards, if any, have been paid.

As anticipated when the CYI plan capital award recipients.

idea was adopted.

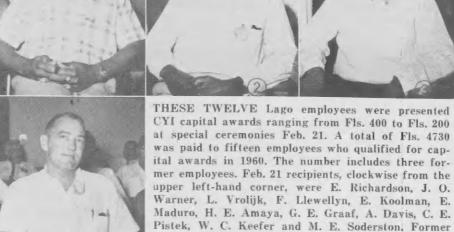
place winch operated swing lines in for loading ships. diesel and fuel oil storage tanks with time savings.

boxes. He had three other ideas ac- ace tube replacement costs.

cepted as well. An idea which led to ideas of each individual participating the improvement of Gilbarco elecin the capital awards. Using this tronic tank gauging equipment earnformula, capital award winners ed Mr. Amaya Fls. 400 last year, whose ideas contribute the most sav- while F. Llewellyn received initial ings to the company earn the largest awards of Fls. 400 in 1960 for three capital awards. An accepted idea suggestions, one of which rearranged counts toward capital award eligibi- sample lines on analyzers at two lity in the year it and supplemental combination units and two other ideas.

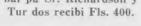
Another winning idea was that of was revised in 1959, the greater the Mr. Warner who suggested the in- tabata pa E. Richardson di Mechtotal company savings for a given stallation of a metal plate between anical-Storehouse kende a recibi year then the greater the amount the Plexiglas side window and win- Fls. 400. Su premio inicial anja available for pro-rating payments to dow stand on mobile canteens. He pasá tabata pa Fls. 600. Den clase earned Fls. 390. Mr. Koolman re- II, M. E. Soderston di Mechanical-Mr. Richardson received his ceived Fls. 360 last year for his CYI Field Coordination tabata di mas Fls. 600 CYI award last year for the to use Ross Carriers in place of halto cu un premio di Fls. 400 basá acceptance of his suggestion to dis- trucks to transport cargo from ships, ariba su premio inicial di Fls. 600 di Fls. 600 di CYI anja pasá pa acep- blast nozzles fabricá for di staal continue the use of a six-foot tail Mr. Vrolijk suggested that sandblast durante 1960. Otro recipientenan di tacion di su idea pa descontinua uso bieuw y a recibi Fls. 300 anja pasa. hose on pneumatic paving breakers nozzles be fabricated out of scrap premio den clase I tabata G. E. di tail hose di seis pia ariba com- E. Maduro, un otro ganador di and jack hammers. It eliminated the steel and received Fls. 300 last year. Graaf, Mechanical-Machinist, Fls. 350; pressor di kibra empavimento y jack Fls. 300 na 1960, a manda aden need for tail hoses by coupling the E. Maduro, another Fls. 300 CYI H. E. Amaya, Mechanical-Instrument, hammers. Esaki a elimina e necesi- idea cu instalacion di un manifold di main hose directly to the swivel in- winner in 1960, had the idea that the Fls. 250; J. O. Warner, Mechanical- dad pa tail hose door di conecta e tubo di dos duim lo elimina hose di let on the tool through the use of a installation of two-inch piping mani- Machinist, Fls. 250; E. Koolman, hose mayor directamente na e en- crudo na No. 1 y No. 2 Finger Piers, three-quarter inch female airhose fold would eliminate crude hose at Mechanical - Yard - Transportation, trada cu ta draai na boca di e her- reduci tempo di bapor den haaf, y coupling. Both time and material No. 1 and No. 2 Finger Piers, reduce Fls. 250; L. Vrolijk, Mechanical- ment door di usa un conexion recep- mehora seguridad. Anja pasá Sr. were saved after Mr. Richardson's the in-port time of ships, and improve Machinist, Fls. 200; E. Maduro, Proc- tor di tres cuarto duim. Sr. Richard- Davis a recibi Fls. 300 pa adopcion safety. Last year Mr. Davis received ess-Receiving and Shipping-Wharves, son su idea a trece un spaarmento di di su idea pa haci ahustamento na Mr. Soderston was awarded Fls. 600 Fls. 300 for the adoption of his idea Fls. 200, y S. A. Davis, Process-Rectempo y material. last year for his suggestion to re- to make adjustments to S.W. header eiving & Shipping, Fls. 200.

floating suction lines and non-swing install new babbit inserts instead recibi check presentá door di Sr. tankinan di combustible y diesel door nobo di babbit en vez di babbiet e filling lines. The adoption of his idea of babbiting the bearings in place Murray, tabata C. E. Pistek, Mech- di linjanan di suction cu ta flota y bearings na nan lugar den e garnaresulted in reduced maintenance of on the rock crusher. Mr. Keefer's anical-Machinist, Fls. 200, y W. C. linjanan di yena cu no ta swing. E dor di piedra. Sr. Keefer su idea di winches and cable plus a considerable Fls. 500 1960 CYI was to change Keefer, TSD-E.I.G., Fls. 300. two tube parallel flow in the roof Mr. Graaf made the capital award outlet bank to series flow on the mandá pa post pa A. Pekary, an- plus cons.derable spaarmento di salida di dak pa corre na serie ariba lineup with an idea which eliminated visbreakers. This prevented tubes obsolete and unused tools in tool- from overheating and reduced furn- kende a gana Fls. 828 basá ariba Sr. Graaf a cualifica pa e premio nan di bira cayente di mas y ta re-





Soderston. Both received Fls. 400. E DIEZ-DOS empleadonan aki di Lago a worde presentá premio grandi di CYI variando for di Fls. 400 pa Fls. 200 durante ceremoniananan special Feb. 21. Un total di Fls. 4730 a worde pagá na diez-cinco empleado kende a cualifica pa premio grandi na 1960. Entre nan tin tres ex-empleado. E recipientenan di Feb. 21, for di robez pa drechi, ta E. Richardson, J. O. Warner, L. Vrolijk, F. Llewellyn, E. Koolman, E. Maduro, H. E. Amaya, G. E. Graaf, A. Davis, C. E. Pistek, W. C. Keefer y M. E. Soderston. Anterior empleadonan kende a recibi premio grandi pa post ta A. Pekary, G. F. Quashie y W. Lemen. E premionan mas grandi a bai pa Sr. Richardson y Sr. Soderston.





Capital

Richardson Mas Halto den Clase 1

Premionan mayor na un valor di Fls. 4730 a worde pagá na diezcinco empleado segun e plan bao auspicio di CYI. Di e diez-cinco cu a bira eligible pa premionan grandi na 1960 ganando Fls. 300 of mas di CYI segun e plan den curso di anja diez-dos tabata presente durante ceremonianan di Feb. 21 cual a worde atendi door di miembronan di comité ehecutivo, management staff y superiornan di e gana-

E check di mas grandi presentá na un originador di idea den clase I door di Vice Presidente W. A. Murray

Mr. Pistek's initial idea was to ganadornan den clase II, kende a di swing operá door di winch den Fls. 300 tabata pa instala insertacion

teriormente di Process-Cracking, tempo. premionan inicial anja pasá cu a grandi cu un idea cual a elimina duci costo di reemplazo di e tubonan.

lyega na un total di Fls. 3100; G. F. Quashie, anteriormente di Mechanical-Administration, un premio di Halto den Clase 11 Fls. 376. y W. Lemen, antes di Mechanical-Machinist, kende a recibi Fls. 226 na premio.

Anja pasá ocho originador di idea recibi premionan grandi na un total di Fls. 3400. Tabata di promer programa di premio grandi bao di e plan revisá di CYI cual ta haci posible pa un cantidad sin limite di originadornan di idea cualifica pa premionan grandi con tal cu nan pagonan di CYI durante anja ta pasa Fls. 3.00.

Manera a worde anticipá tempo cu plan di CYI a worde revisa na 1959, mas grandi e suma total cu compania a spaar pa cualkier anja ma di premio grandi ta.

Sr. Richardson

Sr. Soderston a gana Fls. 600 anja por. Ademas di Sr. Soderston, otro pasá pa su idea pa reemplaza linja Sr. Pistek su idea inicial di aceptacion di su idea a resulta den Fls. 500 na 1960 tabata pa cambia Check pa premio grandi a worde menos mantenecion di winch y cable dos tubo cu ta corre parallel den .

Soderston Mas

hermentnan bieuw y no usá den r cahanan di herment. El tabatin tres otro idea cu tambe a worde aceptá. Un idea cu a resulta den mehoramento di aparatonan electronico pa midi tanki di marca Gilbarco a gana pa Sr. Amaya Fls. 400 anja pasá, mientras F. Llewellyn a recibi premionan inicial di Fls. 400 na 1960 pa tres idea, uno di cual tabata pa arregla di nobo linjanan di muestra ariba analizadornan na dos planta di combinacion y dos otro ideanan mas.

Un otro idea ganador tabata esun di Sr. Warner kende a sugeri instalacion di un plachi di metal entre e bentana di plexiglas y kozijn di ta, mas grandi e suma disponible pa bentana aki ariba e trucknan di cureparti entre empleadonan den for- minda. El a gana Fls. 390. Sr. Koolman 🔳 recibi Fls. 360 anja pasa pa su idea pa uso di Ross Carriers pa transporta carga di bapor en vez di Sr. Richardson a recibi su premio truck. Sr. Vrolijk a sugeri pa sand-S. W. header pa cargamento di ba-

visbreakers. Esaki a preveni tubo-



THE EXTRAORDINARY feat of shaping a conical vessel was primarily the work of Josey Fernandes-Pedra. Guide marks at one-and-one-half-inch intervals are discernible on the heavy steel sheets. Looking over the print of the project in the boiler shop with Mr. Fernandes-Pedra is his supervisor, Pablo v/d Biezen. In the third picture are dust pots that with the inch vessel opening, and Matheo Dania is outside.

E OBRA extraordinario di duna vorma na un vasija conico tabata primeramente e trabao di Josey Fernandes-Pedra. Marcanan na distancia di un y mitar duim por worde mirá ariba e plachinan pisá di staal. Mirando over di print di e pojecto den boiler shop cu Sr. Fernandes-Pedra ta su supervisor, Pablo v/d Biezen. Ariba di tres retrato di potchi cu huge cone or funnel will go into the Cat Cracker reactor. The dust pots are lined with hunto cu e conico of trechter lo bai den reactor di e Cat Cracker. E potchinan ta furá protective cement. Ceril Angela is inside, having first negotiated the twelve-and-one-half- paden cu cement protectivo. Ceril Angela ta paden, despues di pasa door di e apertura di diez-dos y mitar duim, y Matheo Dania ta pafor.

Reactor Funnel

(Continued from page 1)

The boiler shop men figured a pat- reactor. tern to follow and ran test runs. The were struck in between every three- more valuable products. inch mark.

Twelve sheets of steel arranged in five layers make up the cone. It was tedious and extremely exacting work done with unwieldy material on a cumbersome machine.

W. R. Stott Named Jersey Standard Executive V.P.

William R. Stott, vice president and member of the Board of Directors of Standard Oil Company (N.J.), has been elected an executive vice president and member of the Executive Committee, the company recently announced.

Mr. Stott, a marketing executive for most of his thirty-two years with Jersey Standard, succeeds Emile E. Soubry who plans to retire in May Mr. Soubry relinquished his executive vice presidency and membership on the Executive Committee March 1.

It was also announced that Peter T. Lamont, a vice president and director with thirty-nine years of company service, has expressed his desire to retire in May. As previously announced, Stewart P. Coleman, a vice president and director, will retire April 1 for reasons of health.

Jersey Standard now plans to nominate two new candidates for election to the Board of Directors at the annual shareholders meeting in May. The company also amended the bylaws to reduce the number of directors from sixteen to fifteen.

Nominees are Paul J. Anderson, Jersey Standard representative for the United Kingdom and Scandinavia and the company's Middle East representative in London, and W. A. M. Green, regional coordinator for Europe, the Mediterranean area and

The funnel was not welded in the

stroke was adjusted, and the blade boiler shop. It was pieced together itself was titled so that one end of the to make sure the pieces were exact, sheet metal was struck harder than then piece by piece it will be lifted the other. The stroke was heaviest through the reactor's one manhole at the end with the shorter radius. and welded together inside in the

The base of the funnel will sit on shaping had to be exact or the pieces the bottom of the reactor with its would never make a perfect cone. open end over the gas oil feed line. Error in work such as this is not The volume of catalyst in the funnel repaired; it must be done over. As it will range from approximately fiftturned out, the proficiency of Mr. een to eighty tons. The old reacting Fernandes-Pedra and his assistants zone, in the middle of which the new enabled the task to be completed funnel will be scated, had a catalyst without mistake. The huge sheets of volume range of from sixty to 120 steel were struck and turned at every tons. The lower volume level of catthree inches. The sheets had to be alyst will increase flexibility and will fed through the press break twice permit operation at higher temperato give them even contour. The se- tures which will result in lower carcond time through, the metal sheets bon yield and greater production of

Radio Victoria Has Papiamento Newscast For 8 to 4 Employees

Radio Victoria has inaugurated a new news broadcast especially aimed at Lago employees driving home from work in the evening. The newscast is aired in Papiamento at 4:15 daily, Monday through Saturday, and is fresh off the Associated Press news wire. Radio Victoria's signal is broadcast over 920 kilocycles cr 326 meters.

Radio Victoria Ta Presenta Programa Pa Empleadonan

Radio Victoria a inaugura un programa nobo specialmente pa empleadonan di Lago cu ta bai cu auto tramerdia. E programa ta worde transmiti tur dia, Dialuna pa Diasabra, y ta fresco for di teletype di Associated Press. Radio Victoria ta transmiti ariba 920 kilocyclo of 326 metro.

Service Watches Presented to Ten By F.C. Donovan

Ten long-service employees in the Mechanical, Process and General Services Departments were presented gold service watches March 1.

The ten received the coveted time pieces for having attained twentyfive years of service with the com-

Recipients of the watches, presented by F. C. Donovan, superintendent of Service and Staff Departments, were W. L. Edge, yard general foreman; W. C. Hopmans, machinist; S. A. Alberto and C. C. Held, electrical, and H. F. Medonne, instrument, all di Cat Plant. of the Mechanical Department; A. A. Wever, Catalytic and Light Ends; R. L. Wever and P. Croes, Light Oils Finishing, all of the Process Department; E. A. Blijden and A. A. Bryson, both of General Services-Maintenance and Service.



A BLAST from the 20-gauge shotgun of Lago President O. Mingus signaled the opening of the Aruba Gun Club's new skeet range at De Vuyst Field the morning of Feb. 12. The new facilities are located on the site of the club's old range.

UN SALVO for di e rifle di 20-gauge door di Presidente di Lago O. Mingus a senjala habrimento di e facilidadnan nobo di Aruga Gun Club na De Vuyst Field Feb. 12 mainta. E facilidadnan ta keda na mes camina di esnan anterior.

Shop Ta Fabricá Trechter Di Catalysta pa Reactor

Un neishi di ingeniero, hendenan di ofishi y refinadornan ta deskitando actualmente tur loke cu ta haci Cat Cracker di Lago un di e mas importante plantanan di refinacion. Den un turn-around completo, hopi di e partinan di PCAR lo worde renobá, drechá, cambiá y duná un otro estilo. Ta e ultimo aki cu a duna un aspecto interesante na e turnaround pa 1961.

E resultado final di un turnaround ta eficiencia den control di producto. E planta ta worde treci abao y examiná for di e piso abao pa e des di observacion. Mescos cu humano, partinan di metal ta cansa. Un planta eficiente y seguro mester haya check periodico. Mientras e planta ta bao, e ta duna e oportunidad cu tin mester pa haci lateracionnan den diseño cu lo yuda e bida operativo di Cat Plant.

Un di e mayor cambionan den disenjo cu ta worde efectuá durante e turnaround aki ta involve e zona di reaccion di catalysta paden di e reactor. E volumen di catalysta den e sitio aki lo worde reducí cual lo aumenta flexibilidad di operacion. Pa cumpli e obhetonan aki un trechter a worde trahá den boiler shop cual lo worde poni den e zona di reaccion

Desafio Interesante

E forma conico di e trechter tabata presenta un desafio interesante pa e hendenan di ofishi di boiler shop. Dos hecho a aumenta e magnitud di e desafio: promer, hombernan di boiler shop nunca a draai un forma conoci ariba staal di tres cuarto duim pa un tamanjo asina grandi manera tabatin mester pa e reactor, y, na di dos lugar, tin mester di rollers pa e sorto di trabao aki y Lago no tin rollers cu ta caba den punta fini. Sinembargo, e hombernan di ofishi di boilershop a tuma e disenjo pa e trechter for di TSD-Process y a traha, pa di promer vez den historia di shopnan, cuatro potchi den forma conico y un trechter grandi di reactor.

Josey Fernandez-Pedra a worde duná e tarea aki. El a cuminza ariba e cuatro potchinan pa familiariza su mes cu e delicadeza di traha un disenjo conico. E cuatro potchinan a worde fabricá y geweldo sin error of incidente, y Sr. Fernandez-Pedra a cuminza ariba e trabao mucho mas grandi di e trechter grandi. Diez-dos pida di staal di tres-cuarto duim, diez-seis pia largo y tres y mitar pia hancho a worde usá. E pidanan grandi, pisá a worde marcá na distancia di tres duim y hincá den un mashien gigantesco cu yama un press

E press break tin un blade cu ta pone un forza di 200 ton y cu ta March 1-15 capaz pa dobla staal pisá den angulo di nobenta grado. Trahando pa e forma conico, Sr. Fernandes-Pedra March 1-31

tabatin mester di menos forza di e blade pa duna solamente un birada chikito na e plachinan di staal cu ta worde hincá den e mashien. Forza di e press break a worde regulá na mas of menos setenta y cinco ton, e stroke di e blade a worde ahustá, y e blade mes a worde hizá di tal forma cu un punto di e plachi di metal ta worde gedal mas duro cu e otro. E golpe tabata mas pisá na e punto cu e radius mas cortico.

E hombernan di boiler shop a calcula un procedimento pa sigui y a haci algun prueba. E dunamente di forma mester tabata exacto sino nunca ta forma un cone perfecto. Error den trabao manera esaki no por worde drechá; e mester worde haci di nobo. Manera a resulta, e proficiencia di Sr. Fernandes-Pedra y su ayudantenan a haci posible pa e trabao worde cabá sin fout. E plachinan grandi di staal a worde golpeá y birá cada tres duim. E plachinan mester a worde pasá door di e press break dos vez pa haci nan pareuw. Di dos vez e plachinan di metal a worde gedal entre cada marca di tres

Diez-dos plachi di staal areglá den cinco etapa tabata forma e cone. Tabata un trabao fastioso y masha minucioso trahá cu material fastioso ariba un mashien dificil.

E trechter no a worde geweldo den boiler shop. El worde poni nunto pa asegura cu e pidanan tabata exacto, y despues pida pa pida e lo worde pasá door di manhole di reactor y geweldo paden di e reactor.

Base di rtrechter lo sinta ariba vloer di e reactor cu su banda habri over di e gas oil feed line. E volumen di catalysta den e trechter lo varia mas of menos for di diez-cinco pa ochenta ton. E zona bieuw di reaccion, den centro di cual e trechter nobo lo sinta, tabatin un volumen di catalysta di entre sesenta pa 120 ton. E nivel mas abao di e volumen di catalysta lo aumenta e flexibilidad y lo permiti operacion na temperatura mas halto cual lo resulta den menos carbon y produccion mas grandi di productonan mas valioso.

Schedule of Paydays

Semi-Monthly Payroll

Thursday, March 23

Monthly Payroll

Tuesday, April 1

YESTERDAY and

Nothing startles quite as much as change. It doesn't necessarily astonish while in process, but when the area of change is revisited it provokes dramatic exclamations. Views on these pages show the startling and dramatic changes that have taken place in Lago and Aruba. No one in 1929 would have dared guess what some day would blanket the area enveloping San Nicolas Harbor. A few units were constructed, and equally few quarters and buildings were built to tend the living and business needs of the men who worked the young refinery. Today this same refinery - changed, improved and turned-around a hundredfold times — is one of the world's greatest. Originally seven units cared for local petroleum consumption and fuel oil for the new powerhouse. In this year of 1961 Lago maintains itself as a leading energy supplier delivering its products to more than seventy world locations. Old piers have long since been torn asunder and replaced by modern steel and pre-stressed concrete piers. Some of the tankers yesteryear would look like outsized motor launches alongside today's oil carrying goliaths. Modern creativity and engineering not only have changed refining shapes and processes, but have greatly altered control house instruments. Today's instruments are compact, exact, efficient and electronic. Those used years ago were all pneumatic and while they served well were not as compact or as versatile. The commissary has undergone tremendous change since this merchandising began in 1938. Men coming to work left their orders in a box outside the commissary. Filled orders were picked up when then men came off shift. The commissary had counter service and credit in those days. (Continued on page 6)



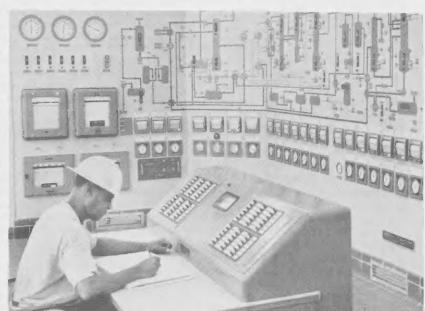
UNCHANGED IN the left, taken in 1928 refinery road. Workseven crude units, for re-run stills today. located at the berphoto's background. the old hospital and trast the old with the up-to-date units an main road. Though the great cl

LOKE NO a cambi fineria, robez, retra e camina grandi di den progreso ariba cuatro di cual awer re-run stills. E cat rada di e camina ba Tambe den e cercan pital bieuw y diezdrechi, contraste di cual unidadnan mo keda na cada bar Maske puntonan d cambio gra



THE CAT Plant control room, left, was a modern installation back in 1944. Many long-service employees probably recall Horace Simmons, shown on the telephone, and the instrumentation, which is large by today's standards. A modern control room, right, has many electronic instruments in addition to pneumatic controls. The console operator merely has to flick a switch to read temperature recordings.

E CUARTO di control di Cat Plant, robez, tabata un instalacion moderno na 1944. Hopi empleado di largo servicio probablemente ta recorda Horace Simmons, munstrá na telefoon, y e instrumentacion, cual ta grandi pa e conceptonan di awendia. Un cuarto di control moderno, banda drechi, tin hopi instrumento electronico ademas di controlnan pneumatico. E operador di console simplemente tin di draai un switch pa leza temperatura.





THE COUNTER clerk in the foreground of the old plant commissary photo, above, is Oscar Jacobus now section head at Lago Commissary, below. E KLERK na toon bank bandi adilanti den e retrato aki di comisario bieuw, ariba, ta Oscar Jacobus, kende awor ta section head-perishables.





TODAY in ARUBA

tiew of the refinery,

2 path of the main
of as in progress on
for which are used as
cat cracker is now
er the road in the
d. in that area were
den bungalows. Con12w, right, in which
no oratories flank the
coints are different,
it is evident.

e vista aki di re1928, ta rumbo di
ria. Trabao tabata
planta pa crudo,
a worde usá como
ter ta situá na bipatras di e retrato.
tabata keda e hosbungalow. Banda
i uw cu e nobo den
y laboratorio ta
di camina grandi.
da ta diferente, e
a r evidente.



Nada ta asombra hende asina tanto manera cambio. E no ta causa e asombro necesariamente mientras e ta den progreso, pero ora e cambionan worde contemplá despues di tempo nan ta provoca exclamacionnan dramatico. E portretnan ariba e paginanan aki ta munstra e cambionan dramatico cu a tuma lugar na Lago y Aruba. Ningun hende na 1929 por a biba pensa kiko lo tin un dia den e vecinidad di haaf di San Nicolas. Algun planta a worde construí, y algun casita y edificio chikito a worde trahá pa acomoda e hendenan cu ta opera e refineria hoben. Awe e mes refineria aki — cambiá, mehorá y renobá cientos di veces — ta un di mas grandi na mundo. Originalmente siete planta tabata percura pa consumpcion di petroleo y combustible pa e powerhouse nobo. Awor na anja 1961 Lago ta mantene su mes como un prominente entregador di energia mandando su productonan pa mas cu setenta lugar na mundo. E piernan bieuw hopi tempo a worde demolí y reemplazá pa construccionnan moderno di staal y concreto bashá. Algun tanqueronan di anjanan anterior lo keda munstra mescos cu boto di motor contra e gigantenan di awendia. Creatividad y ingeniería moderno no solamente a cambia e forma y procesonan di refinacion, pero a cambia grandemente e instrumentnan den cuartonan di control. E instrumentonan di awendia ta compacto, exacto, eficiente y electronico. Esnan cu tabata worde usá anjanan pasá tur tabata pneumatico y mientras nan tabata traha bon nan no tabata asina compacto of versatil. Comisario a experimenta cambionan tremende desde cu el a principia na 1938. Hendenan cu tabata bini trabao tabata laga nan orden den un caha pafor di comisario. Ora di bai cas nan tabata (Continua na pagina 6)



WHEN SAN Nicolas Harbor was officially opened Nov. 17, 1927, the T-dock, prominent in the left photo, served both tiny lake tankers and so-called "ocean" tankers. The facility was in use until 1950 when it was crowded out by modern finger piers. Harbor visitors now are greeted by the sight of modern berthing facilities, right, and a new finger pier under construction. Lago was merely a transshipping station when the left photo was taken.

TEMPO CU haaf di San Nicolas a habri oficialmente Nov. 17, 1927, T-dock, prominente den e foto robez, tabata acomoda tanto e tanqueronan chikito como esnan di lamar grandi. E dock aki a keda na uso te 1950 tempo cu el a worde reemplazá door di piernan moderno. Bishitantenan na haaf awor ta worde saludá door di facilidadnan moderno di mara, banda drechi, y un finger pier nobo bao construccion.







ONE PUMP was enough to keep customers happy at Viana's Tire Shop in 1930. Viana's San Nicolas Esso Servicenter, below, is quite a contrast. UN POMP tabata suficiente pa tene cumpradornan di gasoline feliz na Viana's Tire Shop na 1930. Viana su Esso Servicenter na San Nicolas, abao.



IT'S A BATFISH!



They Tell Us

"Whataya know. We've been a tide but if you read the Aruba batfish retorts. Esso News you'd never know we Uncle Joe, a common ordinary Ogcocephalus Vespertilio or batfish of numbers in the warm waters of the

forgot the most important thing, especially in waters around Aruba.

Scene I: A reef coral pocket in the though. We are featured, with all warm shallows of the Caribbean. Two our cousins, in a popular book called batfish are crawling along the bot- Fishes, A Golden Nature Guide, tom. One turns to the other and found at most bookstores. In fact, that is my portrait on the bottom of knocking around the coral for many page 149," the second "mysterious"

Our finny friends will be happy existed." The other one replies, "How to know that at least seven sharpright you are friend. How right you eyed readers of the Aruba Esso are. I thought everyone knew that News spotted them in the nature "mysterious creature" was actually guide and were quick to report their relative finds to the staff. The amateur ichthyologists are Dr. W. F. the order Pediculati found in great Beerman, Jack van Montfrons, Tommy Ward, A. Leon, a Forms Design Group employee in the Accounting "Keerect! And you might let that Department, V. Hassell of the Acid editor know that like any other Plant, E. Lennep of the Mechanical angler fish we have pectoral fins at Department and Eric Porritt. Oddly the end of a bony joint, are small enough, the batfish is described in and walk on the bottom by means the Encyclopaedia Britannica and of paired fins which are modified for most collegiate dictionaries and turns this purpose," says the other. "You out to be not so uncommon after all,

Ta un Raton di Anochi di Lamar nan A Bisa Nos...

banda, pero si bo leza Aruba Esso bisa. News lo bo kere cu nunca nos tabata West India."

tante. Hunto cu tur nos primonan, mente den awanan di Aruba.

Enscena I: Un quebrada den rif di nos ta aparece den un buki popular coral den e awanan tibio y no hundo cu yama "Fishes, A Golden Nature den Caribe. Dos raton di anochi di Guide," cual por worde hayá na lamar ta lastra ariba fondo. Uno ta mayoria tiendanan di buki. En efecto, bira pa e otro y ta bisa, "Bo sabi, ya esey ta mi portret abao na pagina traha den Mechanical-Machinist nos tin basta marea ta anda aki 149," e di dos piscá misterioso ta

Nos amigonan di lamar lo ta conexisti." E otro ta contesta, "Bo tin tento pa sabi cu a lo menos siete razon, amigo. Bo tin razon. M'a kere lector atento di Aruba Esso News a cu tur hende tabata sabi cu e "cria- mira nan den e buki di naturaleza y tura misterioso" tabata Omo Jo, un mes ora a reporta loke nan a mira ordinario Ogcocephalus Vespertilio na redactornan di Esso News. E of raton di anochi di lamar di orden amateur conocedornan di piscá ta di Pediculati cu ta worde hayá na Dr. W. F. Beerman, Jack van Montgran cantidad den e awanan tibio di frans, Tommy Ward, A. Leon, un empleado di Forms Design Group "Coorecto! Y laga e redactor aya den Accounting Department V. Hassabi cu mescos cu cualkier otro piscá sell di Acid Plant, E Lennef di Mecndi e familia aki nos tin kiwa na anical Department y Eric Porritt. E pecho na fin di un pida weso cu ta raton di anochi di lamar ta describi sali, nos ta chikito y ta camna na den Encyclopedia Britannica y den fondo di lamar ariba un paar di kima mayoria diccionarionan di colegio y cu ta modificá pa haci esaki," e otro sobretodo, no ta un piscá asina ta bisa. "Bo a lubida di mas impor- stranjo manera nos a kere, special-



GETTING A taste of someone else's cooking is Zue Yek Lee, Esso Dining Hall cook, who was feted with a retirement luncheon Jan. 12. Left to right are R. A. Wolff, T. K. Lee, Mr. Lee, P. A. Hunt, L. B. Geerman and A. J. Sauvegeot.

PURBANDO E cushinamento di un otro ta Zue Yek Lee, kokki na Esso Dining Hall, kende a worde festejá cu un comida di retiro Jan. 12. Di robez pa drechi ta R. A. Wolff, T. K. Lee, Sr. Lee, P. A. Hunt, L. B. Geerman y A. J. Sauvegot.

Clinic Time Change Announced by Hospital

The following change in clinic time has been announced for the Lago Hospital:

Beginning Wednesday, March 29, the clinic for mothers who report to the hospital for their check-up six weeks after delivery, and the clinic for well babies will be held Wednesdays at 1 p.m. instead of Fridays.

This change is necessary to equalize the patient load through the week. It is anticipated it will decrease patient waiting time.

Agapito S. Croes Retires March 1

Agapito S. Croes, Mechanical-Yard cleaner, ended a Lago career of duna aplauso pa animadornan des- e wega di basketball entre Plymouth slightly more than nineteen years when he retired March 1.

Mr. Croes started with the company Oct. 10, 1941, as a laborer

D in Mechanical-

Yard. In 1942 he years later he was made a laborer B. From July, 1946, until August, 1960. he served in Mechanical - Machinist as a porter and cleaner. Mr. Croes returned to Mech-

A. S. Croes anical-Yard on the latter date where he remained until

Agapito S. Croes Ta Retirá Maart 1

Agapito S. Croes, cleaner den Mechanical-Yard, a termina su carera na Lago di mas cu diez-nuebe anja di servicio ora cu el a retira Maart 1.

Sr. Croes a cuminza traha cu compania Oct. 10, 1941, como laborer D den Mechanical-Yard. Na 1942 el a worde promovi pa laborer C y dos anja despues el a bira laborer B. For di Juli 1946 pa Augustus 1960 el a como porter y cleaner. Sr. Croes a bolbe Mechanical-Yard ariba e ultimo fecha aki unda el m keda te tempo el a retira.

YESTERDAY - TODAY

(Continued from page 4) to Lago Heights in those days.

Viana's Tire Shop thirty years ago was located near the Aruba Trading Company's garage in Oranjestad. The products sold were refined by Pan-American Oil. There were few cars. Only the affluent owned such a marvelous vehicle. Lago workers walked, some even rode burros in the very early days of the refinery. Others walked to work Monday morning and walked home Saturday afternoon remaining in San Nicolas during the week. What a change exists today. Many of the same employees who walked in the Thirties now ride with their sons or their neighbors in modern chrome-splattered United States or European automobiles. While Lago changed the face of the southeastern end of the island, it also altered the economics of thousands of people in a manner that has benefited the lives of many.

As Lago grew so did the people of Aruba in number, ideals and ambitions. Churches and schools kept pace with the sociological forces helping to mold fine young men and women who have made Lago and Aruba strong and prosperous.

Oscard A. Pietersz

Oscard A. Pietersz, a machinist A in Mechanical-Machinist and a Lago employee for more than thirty-one years, died Feb. 25 after prolonged illness. Born Aug. 4, 1911, in Aruba, the deceased is survived by his wife and fifteen children. Funeral and burial services were held at the Roman

Catholic Church at Savaneta.

Basketball, Trampoline na Lago Sport Park Feb. 24

Diabierna anochi, Feb. 24, aficionadonan a pak den e lugar rond di e pista di basketball di Lago Sport Park. Ademas di un excitante wega di basketball, e mirones por a tende e hoben, duro y vibrante animacion di un grupo special, y nan por a mira un set di hobennan haci nan kenshi ariba trampoline. Loke a cuminza tur cos tabata e wega di

basketball entre Plymouth y Lago High School. Viajando cu e equipo di su actonan yen di suspenso tabata high school, manera semper, tabata trece risa y exclamacionnan di asomskeer e anochi cu nan "reys" y otronan cu a participa tabata Bar-'rahs'' pa e Byrons, Marsk, Dicks, y Dittlesy Van Ogtrops. Cu e gritonan ta bai tambe tur e bulamento, skopmento y e numeroso actonan di ani- Tom Schindeler. macion — mucho na deleite di e aficionadonan di Sport Park, kende a pues cu esakinan a caba di anima e y Lago High. Plymouth a gana studiantenan di high school y despues 38-27. Tabata di tres vez cu e cu viento a carga nan gritonan hopi equipo di Plymouth a derota Lago. milla pabao di Sport Park.

di Lago High School a munstra nan anotador mas halto pa Plymouth tawas promoted to actonan ariba un trampoline situá laborer C and two den centro di e pistanan di basket- Mullen tabata e anotador di mas halball. Tabatin tur sorto di pantomina

Turner, Peterson **Promoted March1** In Process-LOF

Andrew G. Turner has been named shift foreman and Joseph E. Peterson has been promoted to assistant shift foreman in Process-Light Oils



A. G. Turner J. E. Peterson Finishing. Both promotions were ef-

Mr. Turner started with Lago March 23, 1938, an apprentice operator in light oils where he has remained since. In November, 1938, he was named an assistant operator. This was followed by promotions to shift breaker for operator in 1941, operator in 1942 and assistant shift foreman in February, 1944.

Mr. Peterson joined the Esso Transportation Company, Ltd. Dec. of his recent promotion.

studiantenan y nan animadornan bro. Doug Massey tabata 🗈 payaso kende, cu nan pulmon di cuero, ta di salto halto ariba trampoline. E bara Dodge, Jane Hochstuhl, Helen 'rey-rahs'' combiná pa e Mullens, Lambert, Mary Ann Schindeler, Bonnie van Montfrans, Stephen Dodge, Roger MacNutt, John Thompson y

E evento cu a hala mas tanto atencion di mirones, sinembargo, tabata E equipo di High School no a perde Na ora di halftime diez studiante cu ningun otro equipo na e isla. E bata Joy Bergen cu 18 punto. Byron to pa e equipo di Lago cu 11 punto. y pa culmina tur, un payaso kende Plymouth a establece un ventaha grandi promer cu halftime di 19-6. Tur dos equipo a anota 19 punto den segundo mitar, loke a mantene e diferencia di punto na favor di Plymouth na fin di wega. E wega tabata e unico aparicion di e equipo di Lago High School ariba pista di Sport Park durante e temporada aki, y, incidentalmente, a cerra e temporada di 1960-'61 pa e equipo di basketball di Lago. Plymouth, sinembargo, a sigui como uno di e favoritonan den e torneo insular di basketball cu ta worde teni awor ariba pistanan di Aruba Juniors, Estrella y L.S.P.

AJERA Y AWE

(Continua di pagina 5)

pasa tuma loke nan orden. Comiasario tabatin servicio na toonbank, credito y hasta entrego na Lago Heights den e dianan ey.

Viana's Tire Shop trinta anja pasa tabata situá cerca di Aruba Trading Company su garage na Oranjestad. E productonan cu tabata worde bendi tabata worde refiná door di Pan-American Oil. Tabatin masha poco auto. Solamente esnan cu tabata posee riqueza tabatin un vehiculo maravilloso asina. Trahadornan di Lago tabata camna, algun hasta tabata corre burico den s promer dianan di refineria. Otronan tabata camna bin trabao Dialuna mainta y 15, 1935, as a fireman aboard the tabata bai cas Disabra tramerdia, Inverlago, a lake tanker. He joined kedndo na San Nicolas durante hen-Lago in 1937 as an Esso Dining Hall ter siman. Ki cambio awendia. Hopi helper then transferred to Light Oils di e mes empleadonan cu tabata Finishing the next year as a process camna den anjanan trinta awor ta helper D. Through a series of pro- bin trabao cu nan yiunan of nan bimotions he became a process helper cinja den autonan moderno trahá na A, pumper, operator helper A and America of Europa, Mientras Lago assistant operator. He was promoted a cambia vista di e punto zuidoost to operator in January, 1951, which di e isla, el a cambia tambe e modo was the position he held at the time di biba di miles na un manera pro-



FOLLOWING THE recent retirement luncheon for Hijinio Solognier, corporal A-dockman in Process-Receiving and Shipping-Wharves, he was presented an ash tray, lamp and ship model by P. L. E. Hodge, right, on behalf of fellow dock workers.

DESPUES DI e reciente comida di retiro di Hijinio Solognier, corporal A-dockman den Process-Receiving & Shipping-Wharves, el a worde presentá un asbak, lampi y modelo di bapor door di P. L. E. Hodge, banda drechi, na nomber di su companjeronan trahador ariba haaf.







AMONG THE talented performers on the trampoline during the halftime show were Doug Massey, right, Mary Ann Schindeler and Bonnie van Montfrans, right.

ENTRE E actuadornan talentoso ariba tramspoline durante e show di halftime tabata Doug Massey, banda drechi, Mary Ann Schindeler y Bonnie van Montfrans, banda drechi.



THE SCRAMBLE for the ball centers on two men. The protagonists are Bergen and Janson. E LUCHA pa e bala ta concentra ariba dos homber. E protagonistanan ta Joy Bergen y George Janson.



STRAIGHT UP is the direction most often attempted in the game of basketball. Mark Dittle and H.
Ponson go up.

DERECHO ARIBA ta e direccion cu ta worde buscá mas tanto den basketball! Mark Dittle y H. Ponson ta bai ariba.



LENDING TREMENDOUS appeal to the many fans around the perimeter of the L.S.P. courts were the high kicking and jumping Lago cheerleaders. PRESTANDO UN atraccion formidable pa e aficionadonan canto di e pistanan di Lago Sport Park tabata e grupo di animadornan di e equipo di Lago.







ACTION IN basketball as it is played today is fast and rugged and creates much body contact. Possession of the ball drives players into frenzied leaps and grabs particularly under the basket after an unsuccessful shot. But with all the leaps of determination there is a striking amount of rhythm and grace in the athlete's body. E WEGA di basketball manera e ta worde hungá awendia ta liher, arduo y ta causa hopi contacto di curpa. Posesion di e bala ta none hungadornan tira salto y cogidanan zeloso, particularmente bao di e basket despues di un tiro sin exito.



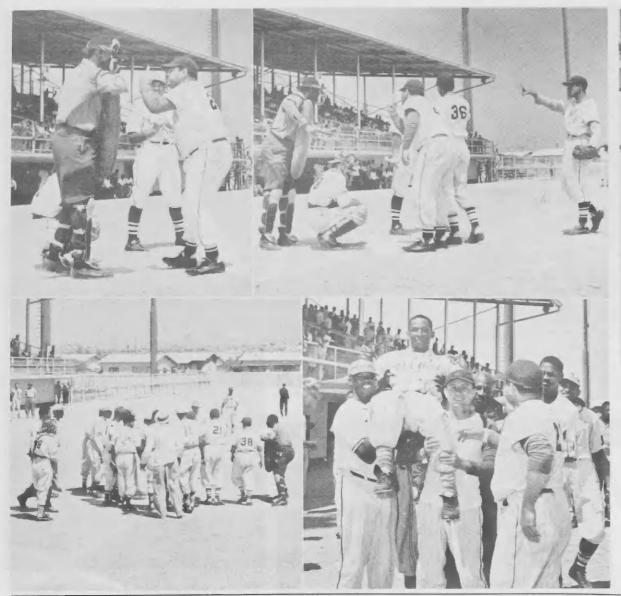
Trampoline Act, Basketball Key Lago Sport Park Activity Feb. 24

Friday night, Feb. 24, fans packed the area surrounding the Lago Sport Park basketball court. Besides a rousing good basketball game, the spectators were keenly intent on hearing loud, vibrant and youthful cheers, and watching high bouncing young ladies and young men on a trampoline. What started it all was the scheduled basketball game between Plymouth and Lago High School. Travelling with the high school team, as always, were the students and their cheerleaders who have a leatherylunged passion for burst ng the night air with "reys" and "rahs" for the Byrons, the Marks, the Dicks, and combined "reyrahs" for the Mullens, the Dittles and the Van Ogtrops. With the screams, screetches and cheers go all the high kicking, leaping, squatting, bouncing and spine jarring antics of the cheerleading avocation - much to the delight of the Lago Sport Park fans, who cheered the cheerleaders after the cheers of the Lago students' cheering had dissipated somewhere downwind of the Park's west boundary.

At halftime ten Lago High School students performed on the trampoline situated in the middle of the basketball courts. There were flips and twists, and, quite popular, a clown whose near misses brought exclamations and laughter. Doug Massey was the high flying trampoline clown. The others who performed were Barbara Dodge, Jane Hochstuhl, Helen Lambert, Mary Ann Schindeler, Bonnie van Montfrans, Stephen Dodge, Roger MacNutt, John Thompson and Tom Schindeler.

The main spectator event was the basketball game between Plymouth and Lago High. Plymouth won 38-27. It was the third time the Plymouth team had defeated Lago. The high school lost to no other island team. High scorer for Plymouth was Joy Bergen with 18 points. Byron Mullen was Lago's high scorer with 11 points. Plymouth established a commanding halftime lead of 19-6. Both teams scored 19 points in the second half which maintained the point difference in favor of Plymouth at the game's end. The game was Lago High School's only appearance on the Sport Park courts this season, and, incidentally, closed out the 1960-61 season for the high school basketball team, Plymouth, however, moved on as one of the favorites in the current island basketball tournament being conducted on the Aruba Juniors, Estrella and Lago Sport Park courts.







HAIL THE conquering hero. That is the basis for the demonstration in Gaston Hazel's favor. Pitcher Hazel, fifty-five years young, defeated the Venezuelan Vets in a recent Lago Sport Park game. Holding the visitors to five hits, he pitched the San Nicolas version of the Aruba Vets to a Sunday morning 10—1 victory. The Aruba team lost Saturday night 9—3. The games provided ample excitement including a good old-fashioned rhubarb shown, left, in three stages.

UN APLAUSO pa e heroe. Esaki ta base pa e demonstacion na favor di Gaston Hazel. Pitcher Hazel, cincuenta y cinco anja hoben, a derota e Veteranonan Venezolano den un wega reciente na Lago Sport Park. Teniendo e bishitantenan na cinco hits, el a pitchea pa un victoria di 10—1 pa e version di San Nicolas di e veteranonan di Aruba. E equipo di Aruba a perde Diasabra anochi 9—3. E weganan a furni amplio excitacion incluyendo un bon rhubarb a la tempo bieuw, banda robez, den tres etapa.

1961 National League Baseball Schedule

APRIL 11-Tu 12-W	CINC.	MIL-WAUKEE St. L.	PHILA. At L. A. (n) At L. A. (n)	PITTSBURGH At S. F. At S. F.	CHICAGO At Cinc.	L. A. Phila. (n) Phila. (n)	SAN FRAN. Pitts. Pitts.	ST. LOUIS At Milw.	APRIL 11-Tu 12-W	JULY 7-F 8-Sat	CINC. At L. A. (2) At L. A. (n)	Pitts: (n) Pitts.	PHILA. At Chic. At Chic.	At Milw. (n) At Milw.	Phila.	Cinc. (2) Cinc. (n)	SAN FRAN, St. L. (n)	At S. F. (n)	JULY 7-F 8-Sat
13-Th 14-F 15-Sat	Chic. At St. L. (n) At St. L.	St. L. At Chic. At Chic.	At L. A. (n) At S. F. (n)	At S. F. At L. A.(n)	At Cinc. MHw. Milw.	Phila. (n) Pitts. (n) Pitts. (n)	Pitts. Phila. (n) Phila.	At Milw. Cinc. (n) Cinc.	13-Th 14-F 15-Sat	9-Sun 10-M	At L. A.	Pitts.	At Chic. (2)	At Milw.	Phila. (2)	Cinc.	St. L.	At S. F.	9-Sun 10-M
16-Sun 17-M	At St. L.	At Chic.	At S. F.	At L. A.(n)	Milw.	Pitts. St. L. (n)	Phila.	Cinc. At L. A. (n)	16-Sun 17-M	11-Tu 12-W 13-Th	Chic. (n)	At St. L. (n)	At L. A. (n)	GAME At S. F.	AT SAN	FRANC:	Pitts.	Milw, (n)	11-Tu 12-W 13-Th
18-Tu 19-W 20-Th	At S. F. (n) At S. F.	At Phila. (n) At Phila. (n)	Milw. (n) Milw. (n)	Chic. Chic. (n)	At Pitts. At Pitts. (n)	St. L. (n) St. L. (n)	Cinc. (n) Cinc.	At L. A. (n) At L. A. (n)	18-Tu 19-W	14-F 15-Sat	Chic. (n) Chic. (n)	At St. L. (n) At St. L. (n)	At L. A. (n) At L. A.	At S. F. (n) At S. F.	At Cinc. (n) At Cinc. (n)	Phila. (n) Phila.	Pitts. (n) Pitts.	Milw, (n) Milw, (n)	14-F 15-Sat
21-F 22-Sat	At S. F. At L. A(n) At L. A(n)	At Phila. (n) At Pitts. (n) At Pitts	Milw. (n) Chic. (n) Chic.	Chic. (n) Milw. (n) Milw.	At Pitts. (n) At Phila. (n) At Phila.	St. L. (p) Cinc. (n) Cinc. (n)	St. L. (n) St. L.	At L. A. (n) At S. F. (n) At S. F.	20-Th 21-F 22-Sat	16-Sun 17-M 18-Tu	Chic. Milw. (n)	At St. L. At Cinc. (n) At Cinc. (n)	At S. F. At S. F.	At L. A. (n)	At St. L. (n) At St. L. (n)	Pitts. (a)	Phila.	Milw. Chic. (n) Chic. (n)	16-Sun 17-M 18-Tu
23-Sun 24-M	At L. A.	At Pitts.	Chic. (2)	Milw.	At Phila. (2)	Cinc.	St. L.	At S. F.	23-Sun 24-M	19-W 20-Th	Milw. (n) L. A. (n) L. A. (n)	At Phila. (n) At Phila. (n)	Milw. (n) Milw. (n)	Chic. (n) Chic. (n)	At Pitts. (n) At Pitts. (n)	At Cinc. (n) At Cinc. (n)	At St. L. (n) At St. L. (n)	S. F. (n) S. F. (n)	19-W 20-Th
25-Tu 26-W 27-Th	At Chic. At Chic. At Chic.	At St. L. (n) At St. L. (n)	At Pitts. (n) At Pitts. (n)	Phila. (n) Phila. (n)	Cinc. Cinc.	S. F. (n) S. F. (n)	At Lo A. (n) At L. A. (n)	Milw. (n) Milw. (n)	25-Tu • 26-W 27-Th	21-F 22-Sat	S. F. (n) S. F.	At Pitts. (n) At Pitts.	Chic. (n)	Milw. (n) Milw.	At Phila. (n) At Phila.	At St. L. (n) At St. L. (n)	At Cinc. (n)	L. A. (n) L. A. (n)	21-F 22-Sat
28-F 29-Sat	Pitts. (n) Pitts. (n)	S. F. (n) S. F.	At St. L. (n) At St. L. (n)	At Ginc. (n) At Cinc. (n)	L. A. L. A.	At Chic. At Chic.	At Milw. (n) At Milw.	Phila. (n) Phila. (n)	28-F 29-Sat	23-Sun 24-Mon 25-Tu	S. F. (2) At Milw. (n) At Milw. (n)	At Pitts. Cinc. (n) Cinc. (n)	Chie, L. A. (n)	Milw.	At Phila.	At St. L. At Phila. (n)	At Pitts. (n)	L. A.	23-Sun 24-M 25-Tu
30-Sun MAY	Pitts.	S. F.	At St. L.	At Cinc.	L. A. (2)	At Chic. (2)	At Milw.	[Phila.	130-Sun	26-W 27-Th	At Milw. (n) At Milw.	Cinc. (n) Cinc.	L. A. (n) L. A. (n)	S. F. (n) S. F. (n)	St. L. St. L.	At Phila. (n) At Phila. (n)	At Pitts. (n) At Pitts. (n)	At Chic.	26-W 27-Th
1-M 2-Tu	Phila. (n) Phila. (n)	L. A. (n)	At Cinc. (n) At Cinc. (n)	At St. L. (n)	S. F.	At Milw. (n)	At Chic.	Pitts. (n)	1-M 2-Tu	28-F 29-Sat	At. Chic.	St. L. (n) St. L.	S. F. (n) S. F. (n)	L. A. (n)	Cinc.	At Pitts. (n) At Pitts.	At Phila, (n) At Phila, (n)	At Milw. (n)	28-F 29-Sat
3-W 4-Th 5-F	Phila. (n) Phila. (n) At Milw. (n)	L. A. (n) L. A. Cinc. (n)	At Cinc. (n) At Cinc. (n) S. F. (n)	At St. L. (n)	S. F. S. F. At St. L. (n)	At Milw. (n) At Milw. At Pitts. (n)	At Chic. At Chic. At Phila. (n)	Pitts. (n) Chic. (n)	3-W 4-Th 5-F	30-Sun 31-M	At Chic. (2)	St. L. (2)	S. F. ALL - S	TAR GA	Cinc. (2) M E A T	BOSTON	At Phila.	[At Milw. (2)	31-M
6-Sat 7-Sun	At Milw.	Cinc.	S. F. (n)	L. A.	At St. L. (2)	At Pitts.	At Phila. (n)	Chic. (2)	6-Sat	AUG. 1-Tu 2-W	Phila. (n)	At Chic.	At Cinc. (n)	At St. L. (n)	Milw.	S. F. (n)	At L. A. (n)	Pitts. (n)	AUG. 1-Tu 2-W
8-M 9-Tu 10-W	St. L. (n) St. L. (n)	Chic. (n) Chic. (n)	L. A. (n) L. A. (n)	S. F. (n) S. F. (n)	At Milw. (n) At Milw. (n)	At Phila. (n) At Phila. (n)	At Pitts. (n) At Pitts. (n)	At Cinc. (n)	8-M 9-Tu 10-W	3-Th 4-F	Phila, (n) Pitts. (n)	At Chic. At S. F. (n)	At Cinc. (n) At St. L. (n)	At St. L. (n) At Cinc. (n)	Milw. At L. A. (n)	S. F. (n) Chic. (n)	At L. A. (n) Milw. (n)	Pitts (n) Phila. (n)	3-Th 4-F
11-Th 12-F	At Pitts. (n)	At S. F, (n)	L. A. (n) St. L. (n)	S. F. (n) Cinc. (n)	At L. A. (n)	At Phila. (n) Chic. (n)	At Pitts. (n) Milw. (n)	At Cinc. (n) At Phila. (n)	11-Th 12-F	5-Sat 6-Sun	Pitts. (2)	At S. F.	At St. L. (2) Pitts, (n)	At Cinc. (2) At Phila. (n)	At L. A. (n)	Chic. (n)	Milw.	Phila. (2) Cinc. (n)	5-Sat 6-Sun 7-M
13-Sat 14-Sun 15-M	At Pitts.	At S. F.	St. L. (n)	Cinc.	At L. A. (n)	Chic. (n)	Milw.	At Phila. (n)	13-Sat	7-M 8-Tu 9-W	At St. L. (n) At St. L. (n) At Phila. (n)	At L. A. (n) At L. A. (n)	Pitts. (n) Cinc. (n)	At Phila. (n) St. L. (n)	At S. F. (n) At S. F.	Milw. (n) Milw. (n)	Chic. (n) Chic.	Cinc (n) At Pitts, (n)	8-Tu 9-W
16-Tu 17-W	At Phila. (n) At Phila 'n)	At L. A. (n) At L. A. (n) At L. A. (n)	Cinc. (n) Cinc. (n)	St. L. (n) St. L. (n) St. L. (n)	At S. F. (n) At S. F.	Milw. (n) Milw. (n) Milw. (n)	Chic. (n) Chic. (n)	At Pitts. (n) At Pitts. (n) At Pitts. (n)	15-M 16-Tu 17-W	10-Th 11-F 12-Sat	At S. F. (n) At S. F.	Chic. (n)	At Pitts (n) At Pitts.	St. L. (n) Phila. (n) Phila.	At Milw. (n)	St. L. (n)	Cinc. (n)	At Pitts. (n)	10-Th 11-F 12-Sat
18-Th 19-F 20-Sat	Jilw. (n) Milw.	At Cinc. (n) At Cinc.	Pitts. (n) Pitts. (n)	At Phila. (n) At Phila. (n)	St. L. St. L.	At S. F. (n) At S. F.	L. A. (n) L. A.	At Chic.	18-Th 19-F 20-Sat	13-Sun 14-M	At. S. F.	Chic. Pitts. (n)	At Pitts. At Chic.	Phila. At Milw. (n)	At Milw. Phila,	St. L. St. L. (n)	Cinc.	At L. A. (n)	13-Sun 14-M
21-Sun 22-M	Milw. (2) L. A. (n)	At Cinc. (2) Pitts. (n)	Pitts.	At Phila. At Milw. (n)	St. L. (2)	At S. F. At Cinc. (n)	L. A. At St. L. (n)	At Chic. (2) S. F. (n)	21-Sun 22-M	15-Tu 16-W	At L. A. (n) At L. A. (2)	Pitts. (n) Pitts. Phila. (n)	At Chic. At Chic. At Milw. (n)	At Milw. (n) At Milw. At Chic.	Phila. Phila. Pitts.	Cinc. (n) Cinc. (2)	St. L. St. L.	At S. F. (n) At S. F.	15-Tu 16-W 17-Th
23-Tu 24-W 25-Th	L. A. (n) S. F. (n)	Pitts. Phila. (n)	At Chic. At Milw. (n)	At Milw. At Chic.	Phila. Pitts.	At Cinc. (n) At St. L. (n)	At St. L. (n) At Cinc. (n)	S. F. (n) L. A. (n)	23-Tu 24-W	17-Th 18-F 19-Sat	St. L. (n) St. L. (n)	Phila. (n) Phila.	At Milw. (n) At Milw.	At Chic.	Pitts.	At S. F. (n) At S. F.	L. A. (n) L. A.	At Cinc. (n) At Cinc. (n)	13-F 19-Sat
26-F 27-Sat	Phila. (n) Phila. (n)	Phila. (n) L. A. (n) L. A.	At Milw. (n) At Cinc. (n) At Cinc. (n)	At Chic. At St. L. (n) At St. L. (n)	S. F. S. F.	At St. L. (n) At Milw. (n) At Milw.	At Chic. At Chic.	L. A. (n) Pitts. (n) Pitts. (n)	25-Th 26-F 27-Sat	20-Sun 21-M	St. L.	Phila. (2)	At Milw. (2)	At Chic.	Pitts.	At S. F.	L. A.	At Cinc.	20-Sun 21-M 22-Tu
28-Sun 29-M	Phila. At S. F.	L. A.	At Cinc.	At St. L.	S. F.	At Milw. St. L. (n)	At Chic.	Pitts. At L. A. (n)	28-Sun 29-M	22-Tu 23-W 24-Th	S. F. (n) S. F. (n) S. F. (n)	At Pitts. (n) At Pitts. (n) At Pitts. (n)	Chic. (n) Chic. (n)	Milw. (n) Milw. (n) Milw. (n)	At Phila. (n) At Phila. (n)	At St. L. (n) At St. L. (n) At St. L. (n)	At Cinc. (n) At Cinc. (n) At Cinc. (n)	L. A. (n) L. A. (n) L. A. (n)	23-W 24-Th
30-Tu 31-W	At S. F. (2) At L. A. (n)	At Phila, (2) At Pitts, (n)	Milw. (2) Chic. (n)	Chic. (2) Milw. (n)	At Pitts. (2) At Phila. (n)	St. L. (n) Cinc. (n)	Cinc. (2) St. L.	At L. A. (n) At S. F.	30-Tu 31-W	25-F 26-Sat	L. A. (n) L. A.	At Phila, (n) At Phila,	Milw. (n) Milw.	Chic. (n) Chic.	At Pitts. (n) At Pitts.	At Cinc. (n) At Cinc.	At St. L. (n) At St. L.	S. F. (n) S. F.	25-F 26-Sat
JUNE 1-Th 2-F	Chic. (n)	At Pitts. (n) St. L. (n)	Chic. (n) At Pitts. (n)	Milw. (n) Phila. (n)	At Phila. (n) At Cinc. (n)	S. F. (n)	St. L. At L. A. (n)	At S. F. At Milw. (n)	JUNE 1-Th 2-F	27-Sun 28-M 29-Tu	L. A. (2) At Pitts. (n)	At Phila. At Phila. (n) S. F. (n)	Milw. (n) St. L. (n)	Chic. (2)	At Pitts. (2)	At Chic. (2)	At St. L.	S. F. At Phila. (n)	27-Sun 28-M 29-Tu
3-Sat 4-Sun	Chic.	St. L.	At Pitts.	Phila.	At Cinc. (1)	S. F. (n)	At L. A. (n)	At Milw.	3-Sat	30-W 31-Th	At Pitts. (n)	S. F. L. A. (n)	St. L. (n) St. L. (n)	Cinc. (n)	L. A. S. F.	At Chic. At Milw. (n)	At Milw. At Chic.	At Phila. (n) At Phila. (n)	30-W 31-Th
5-M 6-Tu	Milw. (n) Milw. (n)	At Cinc. (n) At Cinc. (n)	At S. F. (n)	At L. A. (n) At L. A. (n)	At St. L. (n) At St. L. (n)	Pitts. (n) Pitts. (n)	Phila. Phila. (n)	Chic. (n) Chic. (n)	5-M 6-Tu	SEPT. 1-F		L. A. (n)	224-44	At St. L. (n)	S. F.	At Milw. (n)	At Chic.	Pitts, (n)	SEPT.
7-W 8-Th 9-F	Milw. (n) Milw. At St. L. (n)	At Cinc. (n) At Cinc. At Chic.	At S. F. At S. F. At L. A. (n)	At L. A. (n) At L. A. (n) At S. F. (n)	At St. L. (n) Milw.	Pitts. (n) Pitts. (n) Phila. (n)	Phila. Phila. Pitts. (n)	Chic. (n)	7-W 8-Th 9-F	2-Sat 3-Sun	At Phila. (n)	L. A.	Cinc. (n)	At St. L.	S. F.	At Milw. S. F. S. F. (n)	At L. A. (n)	Pitts Pitts Pitts	2-Sat 3-Sun 4-M
10-Sat 11-Sun	At St. L. (2)	At Chic. (2)	At L. A. (n)	At S. F.	Milw. (2)	Phila. (n)	Pitts.	Cinc. (2)	10-Sat	4-M 5-Tu 6-W	At Phila. (2) At St. L. (n) At St. L. (n)	At Chic. Phila. (n) Phila. (n)	Cinc. (2) At Milw. (n) At Milw. (n)	At St. L. At Chic. At Chic.	Milw. Pitts. Pitts.	S. F. (n) S. F. (n)	At L. A. (n) At L. A. (n)	Cinc. (n) Cinc. (n)	5-Tu 6-W
12-M 13-Tu 14-W	At Pitts. (n) At Pitts. (n)	At S. F.	St. L. (n) St. L. (n) St. L. (n) Cinc. (n)	Cinc. (n) Cinc. (n)	At L. A. (n)	At S. F. (n) Chic. (n)	L. A. L. A. (n) Milw.	At Phila. (n) At Phila. (n)	12-M 13-Tu 14-W	7-Th 8-F	St. L. (n) St. L.	Pitts. (n) Pitts.	At Chic. At Chic.	At Chic. At Milw. (n) At Milw.	Phila. Phila.	At S. F. (n) At S. F.	L. A. (a)	At Cinc. (n) At Cinc.	7-Tn 8-F 9-Sat
15-Th 16-F 17-Sat	At Pitts (n) At Phila (n) At Phila,	At S. F. At S. F. At L. A. (n) At L. A. (n)	St. L. (n) Cinc. (n)	Cinc. (n) St. L. (n) St. L.	At L. A. (n) At S. F. (n) At S. F.	Chic. (n) Milw. (n) Milw. (n)	Milw. Chic. (n) Chic.	At Phila. (n) At Pitts. (n) At Pitts.	15-Th 16-F 17-Sat		St. L.	Pitts. At St. L. (n)	At Chic. At L. A. (n)	At Milw.	Phila.	At S. F. Phila. (n)	L. A. Pitts.	At Cinc. Milw. (n)	10-Sun 11-M
18-Sun 19-M	At Phila. (2)	At L. A.	Cinc. (2)	St. L.	At. S. F.	Milw.	Chic.	At Pitts.	18-Sun 19-M	12-Tu 13-W	Chie. (n) Milw. (n)	At St. L. (n) At Cinc. (n)	At L. A. (n) At. S. F. (n) At S. F.	At S. F. (n) At L. A. (n) At L. A. (n)	At Cinc. (n) At St. L. (n) At St. L. (n)	Phila. (n) Pitts. (n) Pitts. (n)	Pitts, (n) Phila, (n) Phila.	Milw. (n) Chic. (n) Chic. (m)	12-Tu 13-W 14-Th
20-Tu 21-W	St. L. (n) St. L. (n)	S. F. (n) S. F. (n)	Pitts. (n) Pitts. (n)	At Phila. (n) At Phila. (n)	L. A. L. A.	At Chic.	At Milw. (n) At Milw. (n)	At Cinc. (n) At Cinc. (n)	20-Tu 21-W	14-Th 15-F 16-Sat	Phila.	At L. A. (n) At L. A. (n)	At Cinc.	St. L.	At S. F. (n) At S. F.	Milw. (n) Milw. (n)	Chic. (n) Chic.	At Pitts	15-F 16-Sat
22-Th 23-F 24-Sat	St. L. (n) L. A. (n) L. A.	S. F. (n) Chic. (n) Chic.	Pitts. (n) At Pitts. (n) At Pitts.	At Phila. (n) Phila. (n) Phila.	At Milw. (n) At Milw.	At Cinc. (n) At Cinc.	At Milw. (n) At St. L. (n) At St. L.	At Cinc. (n) S. F. (n) S. F.	22-Th 23-F 24-Sat	17-Sun 18-M	Phila.	At L. A. At S. F. (n)	At Cinc.	St. L. St. L. (n)	At L. A. (n)	Milw. Chic. (n) Chic. (n)	Chic. Mitw. (n) Mitw.	At Pitts. (n) Phila. (n)	17-Sun 18-M 19-Tu
25-Sun 26-M		Chic. At St. L. (n)	At Pitts. S. F. (m)	Phila.	At Milw.	At Cinc.	At St. L. (2) At Phila. (II)	S. F. (2) Milw. (n)	25-Sun 26-M	19-Tu 20-W 21-Th	Pitts. (n) Pitts. (n)	At S. F. At S. F.	At St. L. (n) At St. L. (n)	At Cinc. (n) At Cinc. (n)	At L. A. (n) At L. A. (n)	Chic. (n)	Milw.	Phila. (n)	20-W 21-Th
27-Tu 28-W 29-Th	At Chic. At Chic. At Chic.	At St. L. (n) At St. L. (n)	S. F. (n) S. F. (n) S. F. (n) L. A. (n)	L. A. (n) L. A. (n) L. A. (n)	Cinc. Cinc.	At Pitts (n) At Pitts (n) At Pitts (n)	At Phila. (n) At Phila. (n) At Phila. (n)	Milw. (n) Milw. (n)	27-Tu 28-W 29-Th	23-Sat	S. F. (b) S. F.	Chic. (n)	Pitts. (n) Pitts. (n)		At Milw. (n) At Milw.	At St. L. (n) At St. L	At Cinc. (n)	L.A.	22-F 23-Sat
JULY	At Milw. (n)	Cinc. (n)	L. A. (n)	L. A. (n) S. F. (n)	St L.	At Phila. (n)	At Pitts. (n)	At Chic.	30-F	24-Sun 25-M 26-Tu	S. F. At Chie.	St. L. (n)	Pitts. S. F. (n)	L A. (n) L. A. (n)	Cinc.	At Pitts. (n) At Pitts. (n)	At Phila. (n)	At Milw.	24-Sun 25-M 26-Tu
1-Sa 2-Su		Cinc.	L. A. (n)	S. F.	St. L.	At Phila. (n)	At Pitts.	At Chic.	JULY 1-Sat 2-Sun	27-W 28-Th 29-F	*****	*****	L. A. (n) L. A. (n)	S. F. (n) S. F. (n)	St. L.	At Phila. (n) At Phila. (n)	At Pitts. (n) At Pitts. (n) At Milw, (n)		27-W 28-Th 29-F
3-M 4-Tu 5-W	Pitts. (n) Pitts.	L. A. (n) L. A.	At St. L. (2)	At Cinc. (n) At Cinc.	S. F. (2)	At Milw. (n) At Milw.	At Chic. (2)	Phila. (2)	3-M 4-Tu	30-Sat	At Pitts.	S. F.	St. L. (n)	Cinc.	L. A.		At Milw.	At Phila. (n)	I30-Sat
6-Th	At S. F. (n) At S. F.	Phila. (n)	At Milw. (n) At Milw.	At Chic.	Pitts.	St. L. (n) St. L. (n)	Cinc. (n) Cinc.	At L. A. (n) At L. A. (n)	6-Th		At Pitts.	S. F.	St. L.	Cinc.	L. A.	At Chic.	At Milw.	At Phila.	1-Sun

(n) Denotes night games.

Games not preceded by "At" are home games.